

Lesarabrøv**Sjónvarp
Tórshavn**

Seinasta sunnukvöld var sendingin fróttur aftur á skránni. Ein sera góð sending, spell at hon bert verður send t kapparárið er farið at halla.

Ofta hevur SvF fingið skotið fyrri bógvín, at teir senda lutfalsliga meira úr høvuðsstaðnum enn restina av landinum. Til tað sigast orsökarnar vera landafriðligar.

Sunnukvöldið sá vit brot úr øllum 1. deildardystinum, ið leikir vórðu seinasta vikuskifti – og tað var tað, sum fekk meg at triva í pennin.

Nóg mál komu í hesum dystum. Úr dystinum millum HB og B36 sá vit øll málini tver ferðir, uttan tað eina

málið, sum »bert« varð víst eina ferð. Ikki nokk við tað, samrøða var eisini við ein HB-leikara.

Úr hinum dystunum var bæði skjótt og lætt gingið um málini – ongin samrøða ella annað hóvasták.

Hetta ber ikki til longur. Sjónvarp Føroya er almennur stovnur og er fyrri alt landið.

Áheitanin á leiðsluna og nevndina í sjónvarpinum er tí: Gerið ikki slíkan mun á hvaðani úr landinum evnini eru, serliga ikki tá tit hóast alt eru á staðnum. SvF er ikki bert fyrri havnamenn.

Jan Danielsen

**8 mánaðar gamlar
verpingarhønur
og hanar**

til sølu.

Tlf. 24344

CLUB 20**RESTAURANT & NIGHTCLUB
Tlf. 15628 & 17646****Café og Restaurant:****Mánadag-hósdag kl. 19.00-24.00
Fríggjadag-sunnudag kl. 17.00-24.00****Diskotek og náttklubbur:****Fríggjadag-leygardag kl. 22.00-03.45****TILBOÐ****10. SEPT. KL. 17-21 í samb. við
STAGE DOLLS KONSERT****St. mörbradbúffur
v/ bakaðum epli/Chips
salat og sós kr. 59,-****Piparbúffur
v/ bakaðum epli/Chips
salat og sós kr. 39,-****Prisirnir eru bert galdandi leygar-
dagin, við bilegging áðrenn kl. 17
fríggjadagin. Tlf. 15628/17646****Boðar frá knallhørðum fiskikrøvum úr ES:****Norðmenn fáa næst-
an einki at siga í ES**

– Við bert trimum atkvøðum í ráðharraráðnum í ES fer Noreg næstan einki at hava at siga, tá try-ára byrjunnarskipanin er av. Teir koma ikki at avgera teirra fiskivinnupolitikk í framtíðini, sigur bretski ES fiskiserfrøðingurin Michael Holden

Norska blaðið Dagens Nyheder prentaði hesa greinina 30. august. Greinin er ein óhugnalig ábending um, at smá lond hava ikki nógv at siga millum tey stóru í felagsmarkaðinum. Vit endur prenta greinina í heilum líki:

Det sier Michael Holden, forhen-
værende sjef for ressursenheden i
Europa-kommisjonen, etter å ha
gått gjennom fiskeridelen av Nor-
ges avtale om EU-medlemskap.

Holden arbeidet med forval-
ningssspørsmål i Europa-kommis-
jonen fra midt på 1970-tallet til
han gikk av som sjef for styring-
en av EU's fiskeressurser i 1990.
Han mener at Norge bør være
oppatt av de politiske sjansene
for å opprettholde ordningen, og
ikke bare det som står i avtalen.

12 mil

Konklusjonen hans er at Nor-
ge kommer til å overta EU's for-
valtningsregime, ikke omvendt.
Samtidig gir han den norske re-
geringen rett i at 12-mil-sonen
er trygget, selv om ordningen med
12-milssoner rent formelt bare
skal vare frem til 2002.

Han kjenner godt til fisket i
norske havområder, og forskjel-
len mellom det norske forvaltn-
ningssystemet og det som gjelder
i EU.

Ifølge ressursseksperten er det
norske forvaltningsregimet godt
tilpasset norske forhold, men de
norske tiltakene kan ikke overle-
res til EU-farvann på grunn av de
store forskjellene mellom fisket i
EU og Norge. EU er ifølge Hol-
den stilt overfor større kontroll-
oppgaver, blant annet fordi EU's
fiskere jakter på flere arter, ofte
på de samme fiskefeltene.

Nei til maskevidde

Norge har et system som ba-
serer seg på å fange småfisk.
Dette oppnås ved regler om mas-
kevidde, og fiskeforbud i havom-
råder i perioder. Det er et godt sys-
tem. I EU har du en annen situa-
sjon, hvor fiskearter som er ver-
difulle for fisker er av veldig for-



Tann bretske
ES-fiskiser-
frøðingurin,
Michael
Holden held-
ur ikki at
Noreg hevur
stórar møgu-
leikar at av-
gera fiski-
vinnupolitikk
sín aftaná tey
fyrstu 3 árin
í ES

skjellig størrelse. Dermed blir det
umulig å unngå å fiske småfisk av
andre arter gjennom regulering av
maskevidden.

Vi fanger for eksempel torsk
som det hadde vært best å la være
i havet. Et forslag om å opprettholde
store forskjeller i forvaltning
av havet i nord også etter
1998, da det nesten fullstendige
norske unntaket fra EU's forvaltning
går ut, vil møte bastant mot-
stand, sier Holden.

Han tror at et slikt forslag vil
bli oppfattet som at Norge får spe-
sialbehandling.

Men kan ikke Norge skaffe
seg allierte og dermed få flere
stemmer for å endre forvaltnings-
regimet i nord på permanent ba-
sis?

– Jeg kan ikke for øyeblikket se
hvor deres allierte skal komme
fra. Dere kan få en alliert i Stor-
britannia, men det blir jo bare 10
stemmer til sammen. Jeg tror ikke
dere får det antallet stemmer som

skal til for å få de forandringene
som Norge vil ha i EU-systemet.

Verdilos garanti

Men det er jo gitt garanti for
at forvaltningen etter overgangs-
perioden skal bygge på det norske
systemet. Legger du ikke noen
vekt på dette?

– Nei, fordi unionen jobber ut-
fra den eksisterende situasjonen,
og trenger mye tid for å få til for-
andringer i systemet. EU har hatt
et ressursforvaltningsregime si-
den 1983. Det har kostet mye
strev å få ikke minst de tekniske
kontrollmekanismene til å funge-
re. Flere medlemsland har fortsatt
problemer med å tilpasse seg de-
te systemet. Om tre år, når spør-
smålet om forvaltningen i nord
skal opp, vil ikke minst disse lan-
dene legge vekt på at de måtte for-
andre sitt system. De kommer til
å motsette seg at systemet blir for-
andret igjen for å tilfredsstille
Norge.

12-milsgrensen

Fra nei-hold blir det hevdet at
den norske 12-milssonen ikke er
sikret ved et EU-medlemskap. Det
baserer seg på at systemet med
både 6- og 12-milssoner juridisk
sett er unntak fra Roma-trakta-
ten. Unntakene varer frem til
2002. Dersom sonene da ikke blir
forlenget, vil de være avskaffet.

Holden vil ikke være med på
den norske regjeringens argu-
mentasjon om at 12-milssonen er
så viktig for Norge at det vil være
umulig for de andre EU-landene
avskaffe den. Men siden disse
kystsonene er så viktige for mange
medlemsland, tror Holden de
kommer til å bli forlenget.

– Jeg kan ikke se for meg at si-
tuasjonen vil bli forandret når året
2002 kommer. Jeg tror at be-
stemmelserne vil bli fornyet i den
formen de har i dag, fordi dette er
et meget følsomt tema, både poli-
tisk og næringsmessig, i med-
lemslandene.

Makrellstrid

Den tidligere toppbyråkraten
fra Europa-kommisjonens fiskeri-
departement er overrasket over
den delen av avtalen som handler
om makrellfisket. Han har full
forståelse for innrømmelsene fra
norsk side om at denne delen av
avtalen ikke ble så god som øn-
sket. Han ser for seg et veritabelt
bikkjeslagsmål mellom Norge og
andre medlemsland når makrell-
kvotene skal fordeles.

Avtalen slår fast at en av ma-
krellbestandene skal deles i to de-
ler. En som i hovedsak skal tas
utenfor norsk farvann, og en som
skal tas innenfor.

Forskerne gir imidlertid det råd-
et å ikke ha mer enn en total-
kvote per bestand. Jeg tror det
kommer til å bli mye krangel mel-
lom Norge og de andre medlems-
landene om hvordan totalkvoten
skal deles. Ikke minst for norske
makrellfiskere vil veldig mye av-
henge av hvordan denne oppde-
lingen blir gjort.

Er det noe i den norske ar-
gumentasjonen om at makrell-
fiskeingen kan synes dårlig for
norske fiskere i dag, men at den
kan bli bedre for fiskerne hvis ma-
krellens vandringsmønster foran-
drer seg i fremtiden?

– Det er kanskje litt optimistisk
men det kan vise seg å være rik-
tig, sier Holden.

Ársaðalfundur**Ársaðalfundurin hjá Róðrarsamband
Føroya verður 22. oktober 1994.****Skrá samb. grein 4.****Uppskot um lóg og lógarbroytingar
skulu, samb. grein 7, verða
Róðrarsambandinum í hendi seinast
14 dagar áðrenn aðalfundin.****Róðrarsamband
Føroya****BILLUTIR!****Vit hava viðkað okkar útboð av øykátum
til bílar og hava nú flutt útstoyt ann nakran-
tíð á goymslu.****Tað loysir seg altíð at handla við okkum.****p/f Esmar Simonsen****KAMBSDALUR, Box 78, FR-530 Fuglafjarður
Tlf. 44405, Fax. 44829**